

Wa mir nach e beweis breichten, fir anzegesin, datt d'arbechtskraft me' he'ch ewe' an der vergangenhet ageschätzt muss gin, da get en ons an dem moment bruecht, wann et gëllt d'reconstructio'n vun onsem land ze méschteren.

D'Union

D'Unio'n erschent 3 mol d'woch. — Abonnement: 30 fr. pro quartal — Einzelnummer 1.50 fr. — Geschäfts- an amtlich annoucen 2 fr., all aner annoucen 1.75 fr. — Expeditio'n a redactio'n: Al-Awenü 40 — Telefon 51-85 — Postscheck Nr. 6491 — Spuerkésgiro 800 — Interbankkont Nr. 2737 — Verantwortlech ass de redactio'nscomité.
Jor 2 · Numer 11 · 25. Januar 1945

LETZEBURG DE LETZEBURGER (DEVI V.D. UNION) * ORGAN VUN DER UNION * ECH DINGEN DER HEMECHT (JANG DE BLANNEN)

Ons enzeg rettong ass d'arbechtskraft an den arbeitswëllen!

Reconstructio'n

Et ass ze begre'ssen, datt a leschter zeit d'fro vun der praktescher reconstructio'n an onsen zerste'erte gebidder dax besprach get an datt sech de' interesse'ert krésser doriwer gehe'reg de kapp zerbréchen. Des fro ass fir onst land fir de' nächst 10 jor de' allerwichtigst. Et gét em milliarden, de' entweder zweckme'sseg ugewandt oder zum schued vun der allgemenghet verbézt kenne gin. Zengtausende vun evacue'erten sollen erem én däch iwert de kapp kre'en, an nëmmen durch schnellt agreifen kenne weider baulech schied verhémmert gin. Et soll d'fir direct eng art b'utenminist'er geschafe gin, an dem virun allem me' haufachleidd a we'neger affekoten, vertraude solle sin, we' iwerhapt am gro'sse ganzen me' fachleidd ewe' bis elo fir d'reconstructio'n erunzeze'e sin.

Kënnte mir net, we' onst nopeschland Holland als eng entschiédegong fir ons verwüst gebidder un eng annectio'n vun deitschem gebidd denken? Dat géng ons erlaben verschidden total zerste'ert letzeburger diérfer, matt kengem eso' gudden akerland bei der reconstructio'n a gre'sser proprié'ten opzedelen, an déne bauerer vun der Our an der Musel, doiwir, nodém datt de' deitsch bauerer emgesiedelt wieren, och gre'sser betrieber, zo'zeweisen

arbeitslager ennerbruecht, net bei der eremguddm'achong vun déne schied, de' si matt ugericht hun, beschäftegt gin? Ass dat system net ville Letzeburger an de leschte joren doiwir virdemonstret gin. Fir wat sollen ons spezialise'ert gro'wen- an schmelzarbechter, de' ons gro'ssindustrie dregend no dem krich brauch, fir 5 bis 10 jor als bauarbechter emgele'ert gin? Wie soll des arbechter an de schmelzen a gro'wen ersetzen a wat soll a normalen zeiten aus desem iwerfloss u bauarbechter gin?

Den handwérksbetrieber war standartarbecht ze roden, wat eng verbélegong, tempo a verbesserong vun der geléschter arbecht bedejt. E schreinerbetrieb z. b. mocht fenstere'n, én aneren diren, erem en aneren schief, descher, still a. e. w. Dat soll natirlech net héschen, datt misst o'ni goüt fir konscht drop lass geschafft gin. Et ként am géendél no pläng an enner opsicht vu fachleidd onst handwérk, dat fre'er eso' he'ch geschätzt wor, erem he'ch kommen. Eng reconstructio'n, de' nëmmen op fleckarbecht geng bero'en, wir e schued fir d'land, dé net me' gudd ze mache wir. Wa mir op jorzengten hi plangen an d'käschten durfir sech op generatio'nen verdele sollen, da wëlle mir och gro'ss denken. Dat alt schallt zerste'ert an zum 46

opstellongen vum schued an der durchfe'erong vu sofortmassnahmen, fir weidere schued ze verhiden, beschäftegt sin; kénten an der zeit de' staatlich plazen, de' nach haut iwer genug gescholt personal verfügen, schon matt de plangen a gro'ssen zich ufänken. Des ennerlagen solle spe'der vun de privatarchitekten, no de jéweiligen bediérnësser weider verarbecht gin. Best hand an hand schaffen le'sst vill zeit a geld rescht a wérkt sech och bestëmmt zum beschten vum ganzen aus.

Direct no der befreieng vun den zerste'erten gebidder an der opstellong vun de schied soll zum e'schten den drénglechkétsvirrang bestëmmt gin vun den énzelen bauprojekter. Zum beispill sollten handwérks- a bauerebetrieber, de' fir d'ukurbelong vun der wirtschaft wichtig sin, de virzok hun vrun de privatheiser.

Spuert landwirtschaftlech arbeitskraft!

Et gét net dur, datt de staat dem bauer hëllef seng arbeitskraft bezuelen. Et gét net dur, datt en op anerem wé, dodurch z. b. datt en den, dé beim staat, bei der gemeng oder bei der industrie wëllt an arbecht kommen,

D'bedeutong vun der arbeitskraft

An der classescher nationalökonomie héscht et, datt d'productio'n vun dénen 3 faktoren: arbecht, buedem a kapital ofhängeg ass. Dorausser ass d'consequenz gezu gin, datt de wért vun de produze'ert wuren och op de' drei elementer ze verdélen ass. An der wirklechkét ass et ni zo' enger exacter distributio'n vum revenu kom. De' drei elementer woren durch drei parteien vertratt, d'arbecht durch d'arbechter-schicht, de buedem durch de buedemhändler, de buedemspeculant an de bauer, d'kapital vun den entrepreneurs an den industriellen. Dobei wor natirlech d'regel, datt de', de' de buedem h'aten, och gewe'nlech de' leidd woren,

de' d'geld an d'wirtschaft bruecht hun, an op de' weis kapitalist am s'enn vum buedem, fabrik a maschinenéigentémer woren. An der zuel woren de' 2 lescht parteien der e'schter ennerléen, durfir wor de' e'scht an der wirtschaftlecher collaboratio'n de' schwächst. D'arbeitskraft wor zwar och un der wértverdélung bedélegt, mé' nëmmen matt der parti, de' als lo'n seit dem ufank vun der industrieller entweckelong d'ursach vu ville reclamatio'nen, vu revolutio'nen a vu vill ongleck go'w.

Wat wor d'resultat? Et si nei theorien entstán, de' d'arbecht als de grónd vum wért iwerhapt bezécht, an de ganze gewénn der arbecht zo'geschriwen hun. Am politesche liéwen sin d'gewerkschaften matt directe furderongen opgetratt, et ko'm zo' déne gro'ssen zsummeste'ss, de' d'weltongleck vu 1914 an och délweis dat vu 1940 erbeige'ert hun. Hätt den arbechter an der vergangenhet me' verdengt, da wären d'fabriken net an dem móss vergre'ssert gin, oder we' d'champignonen aus dem buedem geschoss an d'ökonomesch krisis matt hiren urge politesche suiteen wir kémols eso' schlémm gin.

Durch dese krich huet d'erkennness sech durchgerongen datt d'verbesser

Als weider entschidegong misste mir fir d'systematesch ausreibeberong vun onsen béscher op d'manst dat selwecht vu bauholz aus Deutschland kre'en. Dat gëlt och fir aner baumaterialien, de' a gro'sse massen gebraucht gin, ewe' z. b. rheinesch tuffsteng a. e. w.

Mir haten hei am land an normalen zeiten, bei engem bescheidenen bauvolumen ëmmer e mangel u gescho'l-ten bauhandwírker. We' wëlle mir des fro an der nokrichszeit le'sen, wa mir ons vill ze vill un dat nationalt halen? Menger ménong no wíren italiénesch arbechter, de' jorelång matt eiser bauweis bekannt woren, no der iwerpre'wong vun hirer haltong während dem krich, nèt kategoresch auszuschalten. Fir wat sollen net bëlleg deutsch arbechtskräften, als reparatio'nsbeitrag hei hinnen „dienstverpflichtet“ gin; an

schlecht soll bei der reconstructio'n nèt gräd'eso' schlecht'ërem dohi gesát gin. Allerdengs durfe mir net zevill gro'ss denken a plangen.

Fir de' gro'ss allgemeng plangen wár stiédbaulech a landschaftlech geduecht, an am énzelen an enger neier form, de rot vu fachleidd unzefroen. Wann ech soen neiarteg, dann denken ech u bespriechongen op der plaz matt déne fachleidd, de' a fro kommen no dem motto „du choc des idées“, an net we' et fre'er bei ons eso' oft am gebrauch wor, datt concouren láng gedauert hun a schlecht bezuelt go'wen. Si hu méschdens matt gro'ssartige bilder a perspektiven geeent, de' dann an der wíerlechkéit no lángem prozess erem émgearbecht go'wen. Dofir félt ons haut d'zeit an d'personal.

Elo wo' d'privatarchitekten matt den

AUS DER GROSSER WELT

An der ostfront get d'russesch offensiv vun dag zu dag a vu stonn zu stonn me' stárk. D'schluecht vu Polen gét dem enn entge'nt, d'schluecht ém deutschland gét un an onerbettlech weider. D'russen hun hir panzerspétzen matt gewaltiger schnellégkét virgedreht an hun d'infanterie matt camionen un d'front erubruecht. D'preisen hu keng zeit me' krit, hire réckzog ze urden an eng nei verdédegongslin opzebauen.

A Schlesien sin d'russen, nodém se Krakau geholl, weider no westen gesto'ss, an hun op bréder front de' al preisesch grenz iwerschrott a bedréen Breslau vum osten, süden a norden. Se hun d'Oder op enger front vu 60 km errécht. **Si stin dicht viru Leubus, virun der stád, de' eso' vill an eso' gro'sst élend vun eso' ville guddé Letzeburger gesin huet.** Den énneschten déel vun dem schlesesche keil ass no süden ageschwenkt, an huet zum ziel d'ganz schlesescht kuelegebitt am eiltempo a me'glechst onbeschiédégt ze besetzen. D'preisen hu sämtlech kuelenarbechter aus de gro'wen erausgeholl, matt gewirer bewaffnet, an se als onausgebild kanon'nefudder vir an d'front gescheckt. Vu Schlesien aus hun d'preise

**D'zentralgebel vun der „Unio'n“
ass an der jo'selstróss No. 7. -
Tel. 67-38 an 67-39. - Tel. vun
der redactio'n 51-85.**

vu jehir de ganze südosten vun Europa bedréet. Fällt Schlesien, dann ass de' menace é vir allemol verbei.

Am polnesche corridor sin d'russen, nodém se Warschau, Hohensalza, Gnesen a Bromberg geholl, op Posen zo'gesto'ss, wo' schwe'er kampf am gáng sin. De fall vun déne stiéd mecht de wé op no Berlin, vun dém d'russen kaum nach 200 km ewech sin.

An Ostpreisen sin d'russen vun der Memel erof virgesto'ss an hun Tilsit, Gumbinnen, Insterburg an Labiau geholl, lauter stiéd, de' de belschen a franse'sche krichsgefängenen als krichsgefängengeläger a schlechter erénnerong sin. Vum Narew erop hun d'russen Neidenburg, Tannenberg, Allenstein, Osterode, Deutsch-Eylau an Morhungen geholl a sto'ssen direkt op d'Ostse' zo'. Domaddér get Kiniksbiérg agekesselt a gét sengem gerechte schicksal entge'nt.

Tannenberg wor vum leschte krich un d'versennbildong vum preisesche síg iwer den osten. Do wor och am ehrenmal d'graw vum Hindenburg, a mir denken nach matt fréd un de spröch, dé virun engem jor emol eng ke'er e preiseschen urlauber matt kreid gro'ss iwer sei graw geschriwen hát:

„Steh auf du oller Streiter,
In Russland steht ein Gefreiter,
Der kommt nicht mehr weiter.“

Am westen ze'en d'preisen sech no richte berichten ëmmer me' aus dem s'lek eriwir an d'Eifel zreck. No dem (Get fortgesat op der 2. seit.

force'ert, virun zwe' jor dem bauer ze schaffen. Gewéss hëlloft dat, an de' matthëllef vum staat muss voll a ganz unerkannt gin. Mé de' fro muss nach me' gréndlech ugepakt gin. **Et muss och net nème gesicht gin, dem bauer arbechtskräften ze verschafen, mé et muss virun allem gesuergt gin, datt en der eso' we'neg we' me'glech brauch.** Dodurch get et me' licht der genug ze fannen, de' him hëllefen seng arbecht all ze máchen, an d'productio'n get och me' bëlleg, well mánner arbechtslo'n matt anzerechnen ass. We' ower ass dat z'erréchen?

En e'scht méttel ass, d'wirtschaftsgebeier, d'stáll an och d'wunnheiser vum bauer eso' modern a praktesch we' me'glech anzerichten. Vill iwerflésseg arbecht muss gemách gin, wann d'scheieren onpraktesch ugeluegt sin, wann d'oflueden vun de recolten vill leidd erfurdert, well d'hé an d'frichten a schléff hir an dur musse getesselt gin. De' selwecht iwerflésseg arbecht muss dann erem eng ke'er geléscht gin, wa gedresch get an och beim fidderen. Modern scheieren erlobennet nème d'spueren vun vill arbechtskráft, mé och d'ersetzen doyun durch ofluedmaschinnen. Wo' soss ve'er a fénnef lseidd gebraucht gin, gét et dann matt zwe'n oder hechstens drei dur, de' sech nach net brauchen eso' midd ze máchen. Modern a kamo't stáll sin och net nème besser fir d've', mé si er-spüeren och arbecht a me' beim fidderen. E kamo'te rommelkeller erlabt,

e proppert streichen, mé et gét och me' se'er a matt mánner arbecht.

Et héscht eben iwerall d'arbecht erlichteren an erfodrecken, bei derselwechter léschong a me' kurzer zeit. Dodurch brauch de bauer arbechtsleidd mánner an d'onkeschte gi me' kleng.

Natirlech kascht d'maschinnenarbecht och. Mé de' ausgaben stin a kengem verhältnes zo' dénen vun den arbechtskräften, de' o'ni si musse bezuelt gin, an de' schwe'er ze fanne sin. Dat mécht an dat schwe'erst fir de bauer ass d'emánnerong vun dé stáll an de wirtschaftsgebeier an d'uscháfong vun de maschinnen. Et gehe'ert durzo' e gewéssend kapital, dat net nème bescháft, mé dat och amortise'ert muss gin. Den amortissement ass allerdengs licht, well e sech me' we' bezuelt mecht durch dat wat de bauer u lo'n spuert. Fir d'bescháfong vu bëllegem kapital muss de staat matt asprangen, an eventuell och nach durch subsidien d'uscháfong erlichteren a verbëllegen.

Fir elo an de' nächst zeit kommen eso' emánnerongen a betrieben, de' ferdeg do stin an de' net durch de krich gelidden hun, wuel net a fro. Mir hu genug ze d'ín fir all de' díerfer an de' énzél bauerneheiser -stáll a -wirtschaftsgebeier, de' durch de krich zerste'ert go'wen, erem opzebauen oder we'negstens erem an d'rei ze setzen. De' müssen natirlech virgoen. Mé do ass och de' beschte geléenhét gleich eng (get fortgesat op der 2. seit)

Das elei AN Das elo

Gro'ssherzoginsgeburtsdag 1945 ass eriwir. D'fendelen sin erem erageholl, de sondesse schnéppel hängt erem am schaf, an d'suergen vun haut a vu mur stin erem virun ons, a schengen ons nídredrecken ze wëllen. Am virowend hat onse staatsminister eng gro'ss an och eng sche' riéd am letzeburger radio gehal. En huet ganz am sénn vun der hémécht geschwát a besonesch vun dénen, de' gelidden hun fir ons freihét, an de' gestuerwe sin fir datt mir liéwe können. Fir de', de' net me' sin, képne mir nème biéden, vir de', de' mam liéwen derfu komm sin, können a musse mir schaffen an afferen. Dat ass é programm. Dém musse mir alles énnuerdnen, wat mir an déne nêxte joren ufánken an ausfé'eren. Dat ass dat selwecht wat d'Unio'n an

hir zeidong dag fir dag a woch fir woch priédegen a mir erkennen et dankbar un, datt d'regírong vum land de selwechte programm we' mir iwerholl huet. Lósse mir nun oppassen, ob dat verspriéchen, dat op Gro'ssherzoginsgeburtsdag gemách ass gin, och gehal an ausgefé'ert get, well wann et net agehal ge'f, da wir d'letzeburger land verluer.

Radio Letzeburg ass e letzeburgesch radio. Dofir dauert d'sendong fir d'Letzeburger och nème zeng minuten den dag. D'sendongen fir d'preisen daueren am ganzen 420 minuten den dag. Nuje, mir können nach net kloen. Op Gro'ssherzoginsgeburtsdag huet d'letzeburgesch sendong keng zeng minuten, mé fozeng minuten gedauert. (Get fortgesat op der 2. seit.

rong vum arbechterlo's de' enzeg garantíe bringt, datt d'welt an hiren ökonomeschen apparat sech me'gesond developpe'eren. An all déne gro'sse wirtschaftsplangen, de' am krich an den demokratesche länner entworf gi sin, ass d'háptmíerkmol eng gerecht distributio'n vum reichtom a vun de benefisser. Wann d'arbechter an alle länner hir rechter reklame'eren dürfen, a gesetzlech grondlagen fir e praktesch resultat bestin, da ka ké land me' durch autonom methoden d'ganz welt an den ökonomeschen ruin geheien.

Mir hei zo' Letzeburg gin um neie wé matt. Mir spiren, datt de neis géscht op eng praktesch realisatio'n drängt. **Wa mir nach e beweis breichten, fir anzegésin, datt d'arbechtskráft me' he'ch ewe' an der vergángenhet ageschätzt muss gin, da get en ons an dem moment bruecht, wann et gíllt d'reconstructio'n vun onsem land ze méschteren.** Geld kénnte mir an der ganzer welt kre'en, wann ons domatt gehollef wár. Wat ge'nge mir máchen, wa mir op he'ge ke'p geld se'tzen, an d'matière premiére, de' mir brauchen, ge'ng net geliwert, an all artikelen fir den allde'glechen gebrauch ge'nge net fabrizé'ert gin? We' láng ge'ng et daueren, bis ons heiser erem do ste'ngen, wa mir op friém arbechtskráft wárde missten. Frankreich eleng huet fir 1000 milliarden frang heiser. brecken a fabriken ze bauen, a we' he'ch ass de schued an all dén anere länner? Mir hu geld a mir kre'en neischt dermatt ze kafen. Wat ons helife kann, ass d'arbecht. Mir hu vill matière premiére, wa mir de' emol richtig ausnotzen, a matt der arbecht verbannen, da könne mir ons hémécht erem oprichten.

Kuckt emol d'banknotizen! We' niddreg sin haut d'zénsfe'ss! En zéchen, datt et net um geld, wuel awer un der arbecht félt. Ere'scht wa vill geschafft get, bëlleg a gudd, da kritt onst geld erem wert, an da gét den zénsfo'ss an d'lúcht. Da gin erem artílele produze'ert, de' de liéwesstandart verbeseren.

Soll d'arbecht nème dofir benotzt gin, dem geld erem op d'bén ze helifen, fir hanneno dovu méssbraucht ze gin? Et ass matt der arbecht, we' matt de leidd, de' a schwe'er zeit durchhálen. Well si helleft, wa neischt aneres me' helife kann, durfir musse mir si respecte'eren, speziell dann, wa mir hir direct durch he'ch le'n a gudder zeit eppes hidde können.

Eis trainer, monitoren a professoren fir d'culture physique

Text vun der radio-causerie vum
Léon Hamus, Letzeburg.

Mé haut kënne mir soen, datt de kuren vun de gymnasten, der football-fédératio'n ofstännlech sin. Mir mussen haut vun all déne leidd, de' choise'ert gin fir eis jongen a médercher ze erze'en, verlängern, datt se eng richtig elite sin, de' eso' ze soen den nationalen an demokratische géscht kristallise'ert, e géscht, déen alles huet wat proportione'ert, iwerléen an équilibre'ert ass. Op der aner seite ass et ne'deg, datt d'scho'lméschteren physiologie stode'eren; we' sollten se gesin wo' et bei de jonge leidd félt, o'ni eng idi vun hiren organen ze hun.

Haut, no der liberatio'n, sti mir virun ganz éschte pflichten. D'situatio'n verlängert vrun allem akte vu gr'sstem devouement. Fir nun awer de jonge leidd et beizebrenge, datt se matt courage a guddem hêrz sech zu den nécessite'ten vun deser ston bekennen, müssen d'erze'er op hir physesch conditio'n uechten. Well wann eis zeit vun eis é corecter verlängert, déen déne gro'sse problemen ugepasst ass, de' eng se'er a gudd solutio'n verlängern, ass et ganz natirlech, datt de' physesch organisatio'n dem erhe'chte verbrauch géschtger kräft gleich stét.

D'folleg dovun ass, datt, wann eis scho'lméschteren an och d'professoren vun de méttelscho'len hir al methoden änneren, d'trainer, d'monitoren an d'professoren fir d'culture physique nëmmen dann zo'geloss kënne gin, wann hir égen erze'ong op eng gudd kennschafft vun der moral vun de jonge leidd fonde'ert ass.

Wat ergët sech nach elo doraus? De projé iwert d'charte des sports, déen e puer leidd während dem krich hei, op uroden vun dem hêr staatsminister Dupong virberét hun, geseit vir, datt eng national scho'l fir d'méschter an d'professoren vun der physescher erze'ong crée'ert get.

De' professionnell erze'ong kann an dénen vun staar agréer'ten academien an den allie'erten länner ergänzt gin, an och an de couren, de' all jor an eiser nationaler scho'l ofgehal gin. Hei sin nach weider virschle' vun der commissio'n:

1) D'normal scho'len huelen déel un de lexio'nen iwer physiologie a culture physique an der national scho'l.

AUS DER GROSSER WELT

(fortgesat vun der 1. seite)

fall vun Dikrech sin d'amerikaner bis an d'gegend vu Veianen virgesto'ss. D'preisesch pontonsbrecken iwer der Our leien ënner stännegem schwe'eren allie'erten artilleriebeschoss. Woltz ass frei. Wann d'amerikaner dé ganzen dal ronderöm Woltz matt der „Fall“ geseibert hun, sin d'schwieregkëten vir é weidere virmarsch iwer d'eslekerkoppen net me' eso' gro'ss. Loftopklärer hu festgestallt, datt d'preisen vun der ganzer westfront truppen ewechze'en, an se no dem osten verschieben. Lédeglech bei Strössburg versichen se nach, terrain a richtong op d'stad zo' ze gewannen. D'franse'sch offensiv bei Colmar mecht gudd fortschrëtter.

An Holland sin d'engländer no hirem virsto'ss no norden, no osten ageschwenkt, an hun d'preisesch grenz op e puer plazen iwerschritt, a kämpfen sech a richtong op München-Gladbach durch.

Yougoslawien. — D'memberen vun der kineklech-yougoslawescher regirong zu London hun démission'ert. Et war de' énzeg me'glechkët, sech an e'eren zreckze'eren.

Italien. — Fofzeng prominent faschisten stin virun engem sondergericht fir krichsverbrécher. Eng lãng löschit vun nationalen an internationalen verbréchen ass hinnen zur lãschit geluegt, ënert anerend de mord vum yougoslawesche kinek Alexander an dem franse'schen aussenminister Barthou, lãng virum krich zu Marseille. Zu hinnen zielt och dé fre'ere chef vun italienschen Etat-Major a commandant vu Yougoslawien, de generol Roatta. Am september 1943 hãt hién sech gleich op d'allie'ert seit geschloen, an der wahn-sënneger hoffnong, dodurch sei kapp ze retten. De' wandmillepolitik war ower ganz a gur émsoss. De marschall Tito wãrt net verfëlen, sei bilan anze'erechen.

England. — De premierminister Churchill hat, we' scho gemellt, am englesche parlement eng gro'ss riéd iwer d'englesch politik vun haut a vu mur gehal. 1. England, Amerika a Russland hale net op ze krichen, bis d'preisen an d'japsen o'ni bedéngong capitule'ert hun. 2. Matt der bedéngongeslo'er capitulatio'n ass de' allie'ert flicht, den ënnerdreckte lãnner ze hëllef, nach lãng net um enn. 3. D'preisen hun no hirer capitulatio'n net dat

exilklinik dat net berécksichtete wëllt, da müssen d'allie'ert iwert hién eweggoen. 8. Italien leit um buedem a gét all dag me' senger vollstãnneger zersterong entge'nt. D'allie'ert hu gur keng politesch oder wirtschaftlech combinatio'n envisage'ert, an der Italien nom krich eng roll soll spillen. 9. Spuenien get nom krich grad eso' we'neg gebraucht ewe' Italien. De' zwé lãnner waren am krich ge'nt d'allie'ert, si kënne nom krich kuken, we' si o'ni d'allie'ert auskommen. 10. Griechenland ass de birgerkrich eriwier. D'englesch politik besto'ng doranner, a Griechenland d'preisen erauszewerfen, d'griechesch verwaltung erem opzebauen, de' ausgehengert bevölkerong matt liéwesmëttel ze versorgen, an demokratesch wahlen an demokratesch institutio'nen ze sechern. Eng englesch besatzong bleiwt nom krich net am land. 11. D'preisesch offensiv am westen ass musterhaft a méschterhaft vun den Amerikaner gestoppt gin an, et ass secher, datt si de krich net

verlãngert, mé bestëmmt verkirzt. 12. An aller nêxter zeit ass eng nei conferenz téschend dem Churchill, dem Roosevelt an dem Stalin. England sezt gro'ss hoffnong op si, fir datt de krich bal en enn krich a fir datt eng positiv zesammenarbecht nom krich zustand kënt.

Griechenland. — Drei griechesch politiker, de' ënnerter der preisescher occupatio'n minister waren, si we'nt landesverrot ugeklot, a sti virun engem sondergericht. En dovun ass zur zeit an Deutschland a get in contumacium verurteilt.

Philippinen. — Op der inel Luzon sin d'amerikaner am eiltempo virgereeckt an hun d'japsen an zwé gespleckt.

Deutschland. — A Schlesien hu fraen sech virun d'locomotiven vun den zich geworf, fir matt evacue'ert ze gin. Bis elo si nêmmen gieler mattgeholl gin.

Polen. — D'polnesch widerstandsgruppen hun e gro'ssen déel zum ruschesche schnelle virsto'ss beigedron. Aus dem hãnerhalt hun si o'ni paus d'preisen iwerfall, an a ville fãll polnesch zivilleidd a polnesch gefãngener befreit, de' d'preisen als geiseln mattgeholl hãten.

D'Filme VUN DER WOCH

De CAPITOL spillt des woch de film *La Bataille d'Angleterre*. T'ass de 4. film vun enger série filmen, de' Amerika eraus gin huet matt der ënnerstozung vum amerikaneschen krichsministerium, fir ze beweisen, datt och Amerika huet missen matt an de krich goen. Dese film, déen nêmmen autentesch biller bringt, ass d'épisod vun no der niddertag bei Dunkerque bis an d'joer 1941. Mir gesin we' Deutschland eng invasio'n ge'nt England virberét hãt a wat d'engländer gemãch hun, fir datt d'preisen ni konnte réusse'eren. De' schnell opreschtong vun den engländer mussen mer bewonneren. Am film wunne mer de bombardementer vu London, Dover a speziell Coventry bei. Mir gesin we' de' englesch populatio'n de' preisesch schle' aushãlt, bis et England me'glech wor, de preisen och schle', an eso'guer nach me' fester auszedelen. Jidder letzeburger soll sich dé film ukucke goen.

I Madrid a witch (Ma femme est une sorcière) get am YANK an am CINE DE LA COUR gespillt. D'verbrennen vun Hexen wor fre'er zimlech héfeg a we' et schengt, wor dat

och de gebrauch an Amerika. Am ufank vum film get en hexeméschter liéweges leif verbrannt, awer viru sengem do't wënscht hién sengem richter, datt seng nokommen spe'der an hirem stôt onglecklech solle gin. Dat geschitt dann och e puer generatio'nen lãng. An der geschicht, de' mer gesin get et op émol anescht. Et gelangt der duechter vum hexeméschter, nodém se op eng gewesse mane'er menschlech gestalt ugeholl huet, de geschicht vun hirem papp onschiedlech ze man, a matt hirem mann glécklech ze gin. De film ass gudd gespillt a gudd opgebaut, awer d'geschicht an sech kennt besser sin.

Les Hommes sur la mer léft am MARIVAUX. Wat mer an dem film gesin, sin zénen aus dem matrosenliéwen op engem handelsschëff. Et gét domatt un, we' médercher matt uebst a schnaps op e schëff kommen, dat am hafén leit, durno erliéwe mer, wat de matrosen eso' op enger fahrt um mier zo'stess a we' et dénen énzelen herno gét. Vill handlung ass net am film an e konnt ons och net voll befriddegen.

fir de bezirk Esch und steieramt Esch-Uelzecht, anzuschecken.

D. — I. De steierfreie betrag, déen dal fre'ert finanzamt we'nt he'eren werbungskãschten a sonnerausgaben a we'nt aussergewe'neleche belãschtongen fir d'kalennerjor 1944 op d'lo'nsteierkãrt 1944 agedroen hat, géllt nemmen bis zum 31. dezember 1944, och dann, wann d'steiermãssegong ausnamsweis me' lãng dauere sollt.

II. Dat géllt och fir d'kãnnere'mãssegong, de' op der lo'nsteierkãrt 1944 fir volljãreg kãnner an aner volljãreg ugehe'reger, op antrag, durch dat fre'er finanzamt agedroe go'w.

Bei antrãg zu D I. an II. géllt fir d'kalennerjor 1945 dat hei:

Zu D. I. Arbechter, de' am kalennerjor 1945 he'er werbungskãschten a sonnerausgaben we' 390 frang de mo'nt hun oder aussergewe'neleche belãschtongen hun, kënne d'androung vun engem fir 1945 géltigen steierfreie betrag op hir lo'nsteierkãrt beantragen.

Zu D. II. Arbechter kënne fir volljãreg, mé nach net 25 jor al kãnner an aner ugehe'reger, de' zum gr'ssten déel op hir kãschten ënnerhãle gin, d'gewãrong fir Kãnnere'mãssegong fir 1945 op hirer lo'nsteierkãrt beantragen, wann des kãnner oder ugehe'reger sech a beruffsausbildong befannen (z. b. durch besuch vun enger he'chscho'l) oder wann des kãnner am jor 1944 am krich gefãll sin. D'beruffsausbildong ass der zo'gehe'regkët zu enger militãreschen énhët géleichgestallt, de' am krichsasaz stét.

Antrag op steierermãssegong nom art. D. I. an II. sin ze schecken:

Un d'steieramt Esch-Uelzecht, wann den arbechter zu der zeit, wo' en den antrag stellt, am bezirk vum steieramt Esch-Uelzecht wunnt.

Un d'steierdirektio'n zu Letzeburg, breckereng 45, wann e soss antzwo' wunnt. Dem antrag muss de' lescht lo'nsteierkãrt beigeluegt gin. Antragsformularen gin durch dat zo'stãnnegt steieramt zur verfügong gestallt.

De patron darf dé bis zum 31. dezember 1944 géltigen steierfreie betrag nach bei der lo'nsteierberechnong fir eng lo'nzahlungszeit de' am januar 1945 ennegt, a betracht ze'en, wann d'lo'nsteierkãrt 1944-45 beim bezuelen vum arbeitslo'n nach net fir 1945 ergänzt go'w. En ausgleich, dé vleicht erforderlech ass, kann de patron beim bezuelen vum arbeitslo'n am mo'nt februar a mãrz 1945 virhuelen.

D'steierdirektion.

Aus der REDACTION

Nei erschenge sin:

Sté op mel Land, am urtext an der unio'n erschengen an der Unio'n zo'erkannt, wiénder vum Franz Binsfeld, ver-to'nt vum Kapellméschter Thorn ass am Verlag vun der Paulusdréckerei als separatrock erschengen an zum preis von 10 fr. am buch- a musikalienhandel ze kre'en.

